

No. 8385

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND and FRANCE
and
GREECE**

Exchange of notes (with annexes) constituting an agreement concerning the restoration to the Royal Hellenic Government of the land on which the Anglo-French Crimean War Cemetery at New Phaleron is situated. Athens, 17 December 1965 and 12 January 1966

Official texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 15 November 1966.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD et FRANCE
et
GRÈCE**

Échanges de notes (avec annexes) constituant un accord relatif à la rétrocession au Gouvernement royal hellénique du terrain sis au Nouveau Phalère, actuellement occupé par le cimetière franco-britannique de la guerre de Crimée. Athènes, 17 décembre 1965 et 12 janvier 1966

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 15 novembre 1966.

No. 8385. EXCHANGES OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FRANCE, ON THE ONE HAND, AND THE ROYAL HELLENIC GOVERNMENT, ON THE OTHER HAND, CONCERNING THE RESTORATION TO THE ROYAL HELLENIC GOVERNMENT OF THE LAND ON WHICH THE ANGLO-FRENCH CRIMEAN WAR CEMETERY AT NEW PHALERON IS SITUATED. ATHENS, 17 DECEMBER 1965 AND 12 JANUARY 1966

N° 8385. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET DE LA FRANCE, D'UNE PART, ET LE GOUVERNEMENT ROYAL HELLÉNIQUE, D'AUTRE PART, RELATIF À LA RÉTROCESSION AU GOUVERNEMENT ROYAL HELLÉNIQUE DU TERRAIN SIS AU NOUVEAU PHALÈRE, ACTUELLEMENT OCCUPÉ PAR LE CIMETIÈRE FRANCO-BRITANNIQUE DE LA GUERRE DE CRIMÉE. ATHÈNES, 17 DÉCEMBRE 1965 ET 12 JANVIER 1966

I, a

Her Majesty's Chargé d'Affaires at Athens to the Minister for Foreign Affairs of the Royal Hellenic Government

Le Chargé d'affaires de Sa Majesté britannique à Athènes au Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal hellénique

[TRADUCTION — TRANSLATION]

BRITISH EMBASSY

AMBASSADE DE GRANDE-BRETAGNE

Athens, 17 December, 1965

Athènes, le 17 décembre 1965

Monsieur le Ministre,

Monsieur le Ministre,

I have the honour to inform Your Excellency that in response to the requests of the Royal Hellenic Government and in order to facilitate the

J'ai l'honneur de vous faire savoir que pour donner suite à la demande du Gouvernement royal hellénique et en vue de faciliter la tâche du Comité

¹ Came into force on 19 February 1966, upon the payment by the Greek Government to the British Embassy at Athens of the estimated cost of transferring the said cemetery from its existing site and of its re-establishment in its new position, in accordance with the provisions of the said notes

¹ Entré en vigueur le 19 février 1966, après paiement par le Gouvernement grec à l'Ambassade de Grande-Bretagne à Athènes du coût estimatif du transfèrement dudit cimetière et de sa réinstallation à son nouvel emplacement, conformément aux dispositions des dites notes.

requirements of the Greek Olympic Committee, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in conjunction with the Government of the French Republic, desire to restore to the Royal Hellenic Government as an outright gift the land on which the Anglo-French Crimean War Cemetery at New Phaleron is situated, the joint property of the Government of the United Kingdom and the Government of the French Republic by the gift of the Royal Hellenic Government confirmed by the Greek law of the 30th of April, 1858. The land which the Government of the United Kingdom and the Government of the French Republic desire to restore to the Royal Hellenic Government comprises an area of 21,630 (twenty one thousand six hundred and thirty) square metres as shown on the plan¹ annexed to the present Note.

The Government of the United Kingdom in conjunction with the Government of the French Republic propose to restore this land to the Royal Hellenic Government on the following conditions :

(a) The Royal Hellenic Government shall agree to the transfer of the Anglo-French Crimean War Cemetery from its existing site at New Phaleron to a site situated within the boundaries of the Commonwealth War Cemetery at Kalamaki in its north-east corner, which the Commonwealth War Graves Commission have agreed to make available for this purpose. The exact situation and boun-

olympique grec, le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, conjointement avec le Gouvernement de la République française, se propose de rétrocéder, à titre gracieux, au Gouvernement royal hellénique, le terrain sis au Nouveau Phalère, actuellement occupé par le cimetière franco-britannique de la guerre de Crimée. Ce terrain, qui avait été donné en copropriété aux Gouvernements britannique et français par le Gouvernement royal hellénique, en conformité des dispositions de la loi grecque du 30 avril 1858, mesure 21 630 (vingt et un mille six cent trente) mètres carrés, ainsi qu'il apparaît sur le plan¹ joint en annexe à la présente note.

Les Gouvernements britannique et français proposent de rétrocéder le terrain dont il s'agit au Gouvernement royal hellénique aux conditions ci-après :

a) Le Gouvernement royal hellénique autorisera le transfèrement du cimetière franco-britannique de la guerre de Crimée de son emplacement actuel au Nouveau Phalère à un nouvel emplacement compris dans les limites du cimetière militaire du Commonwealth à Kalamaki et situé dans l'angle nord-est de ce cimetière, emplacement que la Commonwealth War Graves Commission consent à rendre dis-

¹ See p 40 of this volume

¹ Voir p. 40 de ce volume

daries of this site shall be determined by the Commonwealth War Graves Commission in agreement with the Government of the United Kingdom and the Government of the French Republic.

- (b) The Royal Hellenic Government shall arrange for the payment to the British Embassy of all the costs of transferring the cemetery from its existing site, and of its re-establishment in its new position at Kalamaki, in accordance with the attached estimate.
- (c) This agreement shall take effect on the payment to the British Embassy of Drs.131,050 (one hundred and thirty one thousand and fifty drachmae), the estimated cost of the work. The Royal Hellenic Government shall arrange for the payment of any excess of the actual expenditure over the estimate to British Embassy on completion of the work.
- (d) The actual work of transferring the cemetery, including the monuments and any existing remains, will be carried out by representatives of the Commonwealth War Graves Commission as Agents of the Government of the United Kingdom and the Government of the French Republic.
- b) Le Gouvernement royal hellénique fera le nécessaire pour assurer le paiement à l'Ambassade de Grande-Bretagne de la totalité des frais de transfèrement ainsi que de la nouvelle installation du cimetière à Kalamaki, suivant devis annexé à la présente note.
- c) Le présent accord prendra effet dès que la somme de 131 050 (cent trente et un mille cinquante) drachmes, correspondant à l'estimation actuelle du coût des travaux, aura été versée à l'Ambassade de Grande-Bretagne. Dans le cas où le coût réel dépasserait les prix du devis estimatif, le Gouvernement royal hellénique ferait le nécessaire pour assurer le paiement de l'excédent à l'Ambassade de Grande-Bretagne, à l'achèvement des travaux.
- d) Le transfèrement du cimetière, comprenant les monuments et les ossements, sera réalisé par les représentants de la Commonwealth War Graves Commission, agissant en qualité d'agents des Gouvernements britannique et français.

If the above proposals are acceptable to the Royal Hellenic Government, I have the honour to suggest that this Note and Your Excellency's reply to that effect, together with the Notes in similar terms exchanged between the Government of the French Republic

Si les propositions ci-dessus rencontreraient l'agrément du Gouvernement royal hellénique, je suggérerais que la présente note et la réponse de Votre Excellence, ainsi que les lettres rédigées en termes identiques, échangées entre le Gouvernement royal

and the Royal Hellenic Government shall constitute an agreement in this matter the Government of the United Kingdom and the Government of the French Republic of the one part and the Royal Hellenic Government of the other.

I avail myself, Monsieur le Ministre, of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

R. A. SYKES
Chargé d'Affaires

APPENDIX A

ESTIMATE OF COST OF WORK TO BE CARRIED OUT IN REMOVING THE ANGLO-FRENCH CRIMEAN CEMETERY IN ATHENS TO A NEW COMMEMORATIVE SITE IN PHALERON WAR CEMETERY

Take down and re-erect on new site the following Memorials, including carting, new foundations, and repair where necessary

<i>Item</i>	<i>Dr.</i>
1. Anglo-French Brigade Memorial	7,800
2. No. 6 French Memorials	18,200
3. No. 6 British Memorials	18,100
4. Provide new gateway in boundary walling of Phaleron War Cemetery, including erection of two new stone piers and concrete threshold, and supplying and fixing wrought iron gate	6,480
5. Break up and pile remaining markers on old site, including defacing all inscriptions to render them illegible	3,000

hellénique et le Gouvernement français, fussent considérées comme constituant à ce sujet un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement de la République française, d'une part, et le Gouvernement royal hellénique, d'autre part.

Je saisis cette occasion, etc.

R. A. SYKES
Chargé d'affaires

APPENDICE A

COÛT ESTIMATIF DES TRAVAUX RELATIFS AU TRANSFÈREMENT DU CIMETIÈRE FRANCO-BRITANNIQUE DE LA GUERRE DE CRIMÉE À ATHÈNES À UN NOUVEL EMPLACEMENT COMMÉMORATIF DANS LES LIMITES DU CIMETIÈRE MILITAIRE DU PHALÈRE

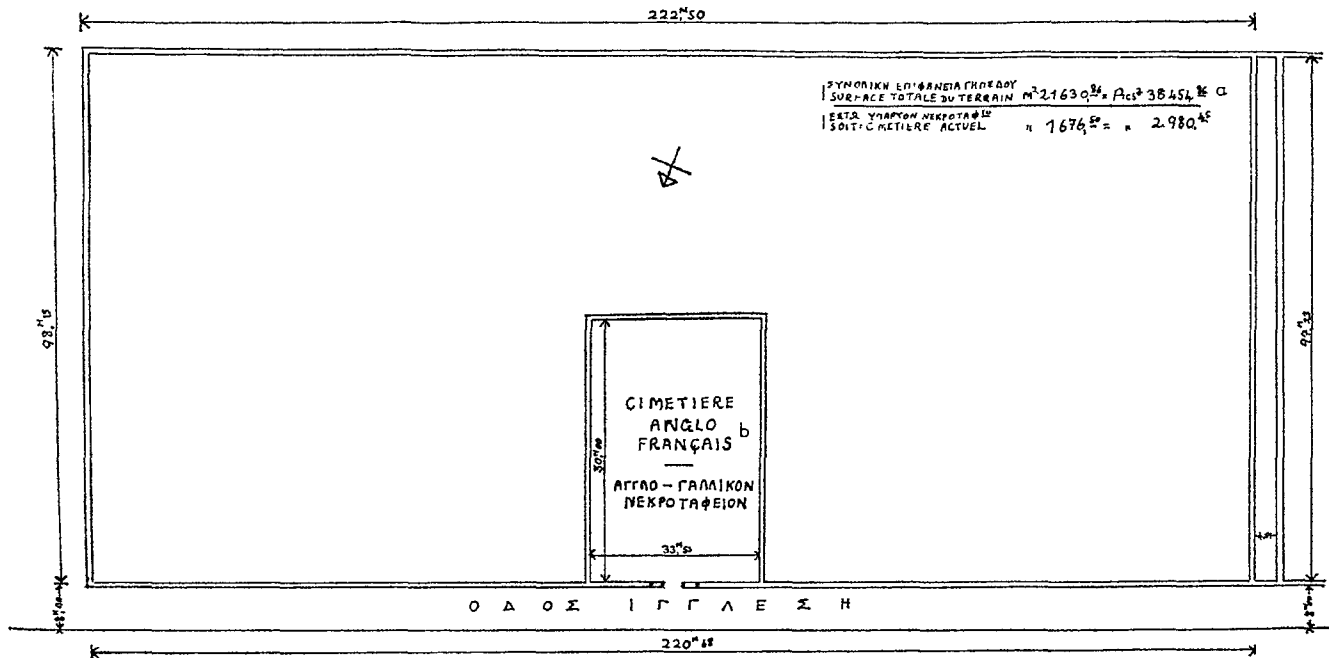
Enlèvement et réinstallation des monuments ci-après y compris leur transport, la construction de nouvelles fondations et, le cas échéant, leur réparation

	<i>Drachmes</i>
1 Monument de la Brigade franco-britannique	7 800
2. 6 monuments français	18 200
3. 6 monuments britanniques	18 100
4. Aménagement d'une nouvelle entrée dans l'enceinte du Cimetière militaire du Phalère, y compris l'installation de deux piliers en pierre et d'un seuil en béton et fourniture et mise en place d'une grille en fer forgé	6 480
5. Casse et mise en tas des plaques commémoratives demeurant sur l'ancien emplacement, avec l'effaçage de toutes les inscriptions de manière à les rendre illisibles	3 000

<i>Item</i>	<i>Dr</i>	<i>Draclmes</i>
6. Remove any human remains found in existing vaults, carefully box, cart to new site and re-inter as directed. Include digging trial holes for other buried remains as directed, and removal as above	5,000	
7. Provide and erect concrete post and 3-strand wire fencing to three sides of new site, approximately 72 metres run overall length, similar to other fencing at Phaleron War Cemetery, and fill in with heavy galvanised chain link mesh. Provide service gateway, with light wrought iron gate and concrete threshold	8,500	
<i>The following plaques to be supplied in white pentelikon marble and fixed as directed to the Anglo-French Brigade Memorial</i>		
8. No. 1 Plaque 1 00 x 0 80 m. and 2 5 cm thick, including incising of 650 letters 2 5 cm. high and 50 letters 3 cm. high No. 2 Plaques 1 00 x 0 60 m and 2 5 cm. thick, including incising on each 500 letters 2 5 cm. high	5,200	
9. Tap existing water mains in Phaleron War Cemetery, lay 2" galvanised branch to new Cemetery enclosure in trench at least 30 cms. deep, the branch to terminate five metres within the new enclosure and to be fitted with 1" hose union bibcock in new valve box	13,000	
<i>Fourniture de plaques de marbre blanc du Pentélique et installation, selon les indications données, sur le Monument de la Brigade franco-britannique</i>		
6. Enlèvement de tous ossements trouvés dans les caveaux existants, mise en caisse soignée, transport jusqu'au nouvel emplacement et réinhumation suivant les indications données. Recherche, par sondages effectués selon les indications données, de tous autres restes inhumés et enlèvement selon les modalités ci-dessus		5 000
7. Fourniture et installation sur trois côtés du nouvel emplacement (soit une longueur totale d'environ 72 mètres) d'une clôture composée, comme les autres clôtures existant dans le Cimetière militaire du Phalère, de piliers de béton maintenant trois rangs de fil de fer et renforcée d'un épais grillage galvanisé. Fourniture d'une entrée de service, avec grille légère en fer forgé et seuil de béton		8 500
8. Une plaque de 1 m x 0,80 m, de 2,5 cm d'épaisseur, y compris la gravure d'une inscription comportant 650 lettres de 2,5 cm de hauteur et 50 lettres de 3 cm de hauteur Deux plaques de 1 m x 0,60 m, de 2,5 cm d'épaisseur, y compris la gravure de deux inscriptions comportant chacune 500 lettres de 2,5 cm de hauteur		5 200
9. Installation dans une tranchée d'au moins 30 cm de profondeur d'une dérivation galvanisée de 5 cm de diamètre amenant l'eau des conduites principales du Cimetière militaire du Phalère jusqu'à 5 mètres à l'intérieur du nouvel emplacement, et installation d'une boîte de raccordement munie d'un robinet fileté de 2,5 cm		13 000
WORKS TOTAL	85,280	COÛT TOTAL DES TRAVAUX 85 280

<i>Item</i>	<i>Dr.</i>		<i>Drachmes</i>
10. Horticultural work in grading site, planting grass, trees and shrubs	14,000	10. Aménagement horticole de l'emplacement, plantation de gazon, d'arbres et de buissons	14 000
	<u>99,280</u>		<u>99 280</u>
11. Add on costs 20%	19,856	11. À ajouter : 20 p. 100 du coût .	19 856
TOTAL	119,136	TOTAL	119 136
Add on 10% to allow for higher wage rates and an increase in the cost of materials (as notified to the Royal Hellenic Ministry of Foreign Affairs in the British Embassy Note No. 191 of 9 August)	<u>11,914</u>	À ajouter : 10 p. 100 en prévision de l'augmentation des salaires et de la hausse du coût des matériaux (suivant notification donnée au Ministère royal hellénique des affaires étrangères par la note n° 191 de l'Ambassade de Grande-Bretagne, en date du 9 août)	<u>11 914</u>
NEW TOTAL	<u>131,050</u>	TOTAL GÉNÉRAL	<u>131 050</u>

PLAN DU TERRAIN ET DU CIMETIÈRE ANGLO-FRANÇAIS AU NOUVEAU PHALÈRE
 PLAN OF THE SITE AND OF THE ANGLO-FRENCH CEMETERY AT NEW PHALERON



Échelle — Scale : 1:500.

^a Total area of the site :
 or : present cemetery :

^b Anglo-French cemetery

Dressé par l'architecte soussigné :

Athènes, le 9 août 1958 — Léon N. Bonis

Plan drawn by Léon N. Bonis, architect

Athens, 9 August 1958

I, b

The Minister for Foreign Affairs of the Royal Hellenic Government to Her Majesty's Chargé d'Affaires at Athens

Le Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal hellénique au Chargé d'affaires de Sa Majesté britannique à Athènes

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Athens, January 12, 1966

Athènes, le 12 janvier 1966

Sir,

Monsieur le Chargé d'affaires,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note, dated December 17, which reads as follows :

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre note en date du 17 décembre 1965, ainsi conçue :

[See note I, a]

[Voir note I, a]

In answer to this Note I have the honour to inform you that the Government of Greece is willing to accept the above proposals.

En réponse à ladite note, j'ai l'honneur de vous faire savoir que les propositions ci-dessus rencontrent l'agrément du Gouvernement hellénique.

I agree, therefore, that your Note of December 17, 1965 and the present reply, sent in confirmation, together with the Notes in similar terms exchanged between the Royal Hellenic Government and the Government of the French Republic, constitute an agreement in this matter, between the Royal Hellenic Government, on the one part, and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic, on the other.

J'accepte, donc, que votre note en date du 17 décembre 1965 et la présente réponse, ainsi que les notes, rédigées en termes identiques, échangées entre le Gouvernement royal hellénique et le Gouvernement français, soient considérées comme constituant à ce sujet un accord entre le Gouvernement royal hellénique, d'une part, et le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement de la République française, d'autre part.

I avail myself, Monsieur le Chargé d'Affaires, of this opportunity to renew to you the assurance of my highest consideration.

Je saisis cette occasion, etc.

E. TSIRIMOKOS
Minister for Foreign Affairs

E. TSIRIMOKOS
Ministre des affaires étrangères

II, a

Le Chargé d'affaires de la République française à Athènes au Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal hellénique

The Chargé d'Affaires of the French Republic at Athens to the Minister for Foreign Affairs of the Royal Hellenic Government

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AMBASSADE DE FRANCE EN GRÈCE

EMBASSY OF FRANCE IN GREECE

Athènes, le 17 décembre 1965

Athens, 17 December 1965

N° 220

No. 220

Monsieur le Ministre,

Sir,

J'ai l'honneur de faire connaître à Votre Excellence qu'en suite à la demande du Gouvernement hellénique et en vue de donner satisfaction au Comité Olympique grec, le Gouvernement de la République française, conjointement avec le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, se propose de rétrocéder au Gouvernement hellénique, à titre gracieux, le terrain sis au Nouveau Phalère, actuellement occupé par le cimetière franco-britannique de la Guerre de Crimée. Ce terrain, qui avait été donné en copropriété aux Gouvernements français et britannique par le Gouvernement hellénique, en conformité des dispositions de la loi grecque du 30 avril 1858, mesure 21 630 m² (vingt et un mille six cent trente mètres carrés), ainsi qu'il apparaît sur le plan¹ joint en annexe à la présente lettre.

I have the honour to inform Your Excellency that in response to the requests of the Royal Hellenic Government and in order to facilitate the requirements of the Greek Olympic Committee, the Government of the French Republic, in conjunction with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, desire to restore to the Royal Hellenic Government as an outright gift the land on which the Anglo-French Crimean War Cemetery at New Phaleron is situated, the joint property of the Government of the United Kingdom and the Government of the French Republic by the gift of the Royal Hellenic Government confirmed by the Greek law of the 30th of April, 1858. The land which the Government of the French Republic and the Government of the United Kingdom desire to restore to the Royal Hellenic Government comprises an area of 21,630 (twenty one thousand six hundred and thirty) square metres as shown on the plan¹ annexed to the present Note.

¹ Voir p. 40 de ce volume.

¹ See p. 40 of this volume.

Les Gouvernements français et britannique proposent de rétrocéder le terrain dont il s'agit au Gouvernement hellénique aux conditions ci-après :

a) le Gouvernement hellénique autorisera le transfèrement du cimetière franco-anglais de la Guerre de Crimée de son emplacement actuel au Nouveau Phalère, à un nouvel emplacement compris dans les limites du cimetière militaire du Commonwealth à Kalamaki et situé dans l'angle nord-est de ce cimetière, emplacement que la « Commonwealth War Graves Commission » consent à rendre disponible à cet effet. Les limites exactes de ce nouvel emplacement seront déterminées par cette Commission en accord avec les Gouvernements français et britannique;

b) le Gouvernement hellénique fera le nécessaire pour assurer le paiement à l'Ambassade de Grande-Bretagne de la totalité des frais de transfèrement ainsi que de nouvelle installation du cimetière à Kalamaki, suivant devis annexé à la présente lettre;

c) le présent accord prendra effet dès que la somme de 131 050 drachmes, correspondant à l'estimation actuelle du coût des travaux, aura été versée à l'Ambassade de Grande Bretagne. Dans le cas où le coût réel dépasserait les prix du devis estimatif, le Gouvernement hellénique ferait le nécessaire pour assurer le paiement de l'excédent à l'Ambassade de Grande Bretagne à l'achèvement des travaux;

d) le transfèrement du cimetière comprenant les monuments et les ossements sera réalisé par les représentants

The Government of the French Republic in conjunction with the Government of the United Kingdom propose to restore this land to the Royal Hellenic Government on the following conditions :

(a) The Royal Hellenic Government shall agree to the transfer of the Anglo-French Crimean War Cemetery from its existing site at New Phaleron to a site situated within the boundaries of the Commonwealth War Cemetery at Kalamaki in its north-east corner, which the Commonwealth War Graves Commission have agreed to make available for this purpose. The exact situation and boundaries of this site shall be determined by the Commonwealth War Graves Commission in agreement with the Government of the French Republic and the Government of the United Kingdom.

(b) The Royal Hellenic Government shall arrange for the payment to the British Embassy of all the costs of transferring the cemetery from its existing site, and of its re-establishment in its new position at Kalamaki, in accordance with the attached estimate.

(c) This agreement shall take effect on the payment to the British Embassy of Drs.131,050, the estimated cost of work. The Royal Hellenic Government shall arrange for the payment of any excess of the actual expenditure over the estimate to the British Embassy on completion of the work.

(d) The actual work of transferring the cemetery, including the monuments and any existing remains, will be

de la « Commonwealth War Graves Commission », agissant en qualité d'agents des Gouvernements français et britannique.

Si les propositions ci-dessus rencontraient l'agrément du Gouvernement hellénique, je suggérerais que la présente lettre et la réponse de Votre Excellence, ainsi que les lettres rédigées en termes identiques, échangées entre les Gouvernements hellénique et britannique, fussent considérées comme constituant à ce sujet un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni, d'une part, et le Gouvernement hellénique, d'autre part.

Je saisis cette occasion, Monsieur le Ministre, pour renouveler à Votre Excellence les assurances de ma plus haute considération.

Comte DE SOUZA
Chargé d'Affaires de France

carried out by representatives of the Commonwealth War Graves Commission as Agents of the Government of the French Republic and the Government of the United Kingdom.

If the above proposals are acceptable to the Royal Hellenic Government, I have the honour to suggest that this Note and Your Excellency's reply to that effect, together with the Notes in similar terms exchanged between the Government of the United Kingdom and the Royal Hellenic Government shall constitute an agreement in this matter between the Government of the French Republic and the Government of the United Kingdom of the one part and the Royal Hellenic Government of the other.

I avail myself, Sir, etc.

Count DE SOUZA
French Chargé d'Affaires

II, b

Le Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal hellénique au Chargé d'affaires de la République française à Athènes

The Minister for Foreign Affairs of the Royal Hellenic Government to the Chargé d'Affaires of the French Republic at Athens

[TRANSLATION — TRADUCTION]

MINISTÈRE ROYAL
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

ROYAL MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Athènes, le 12 janvier 1966

Athens, 12 January 1966

Monsieur le Chargé d'Affaires,

Sir,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre Note en date de 17 décembre 1965, ainsi conçue :

I have the honour to acknowledge receipt of your note, dated 17 December 1965, which reads as follows :

[Voir note II, a]

[See note II, a]

En réponse à ladite Note, j'ai l'honneur de porter à Votre connaissance que les propositions ci-dessus rencontrent l'agrément du Gouvernement hellénique.

J'accepte, donc, que votre lettre en date de 17 décembre 1965 et la présente réponse, ainsi que les lettres rédigées en termes identiques, échangées entre les Gouvernements hellénique et britannique, soient considérées comme constituant à ce sujet un accord entre le Gouvernement hellénique, d'une part, et le Gouvernement de la République Française et le Gouvernement du Royaume-Uni, d'autre part.

Je saisis cette occasion, Monsieur le Chargé d'Affaires, pour Vous renouveler, les assurances de ma plus haute considération.

E. TSIRIMOKOS
Ministre des Affaires Étrangères

Monsieur le Comte de Souza
Chargé d'Affaires ad interim
de la République Française
Athènes

In answer to this note I have the honour to inform you that the Government of Greece is willing to accept the above proposals.

I agree, therefore, that your Note of 17 December 1965 and the present reply, sent in confirmation, together with the Notes in similar terms exchanged between the Royal Hellenic Government and the Government of the United Kingdom constitute an agreement in this matter, between the Royal Hellenic Government, on the one part, and the Government of the French Republic and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, on the other.

I avail myself, Sir, etc.

E. TSIRIMOKOS
Minister for Foreign Affairs

Count de Souza
Chargé d'Affaires, a.i.
of the French Republic
Athens